

политики в отношении наркотических средств на национальном уровне,

*признавая* значительные затраты, связанные со сбором информации государствами-членами и международными организациями,

*отмечая*, что принятые ранее резолюции Совета привели к установлению множества требований в отношении отчетности, которые необходимо рационализировать,

*напоминая* о необходимости согласования и совершенствования сбора и анализа информации в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях повышения ее доступности, как это было рекомендовано Советом в его резолюции 1993/56 от 29 июля 1993 года,

1. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации при содействии Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами:

a) провести в рамках имеющихся ресурсов обзор информационных систем с учетом информационной стратегии, просьба о разработке которой была изложена в резолюции 1988/9 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1988 года, с тем чтобы более четко определить цели и приоритеты этих информационных систем, касающихся наркотиков, для удовлетворения потребностей, связанных с осуществлением политики, направленной на борьбу с незаконным спросом на наркотики и их предложением;

b) рассмотреть и свести воедино все вопросники ежегодных докладов, используя современные методы связи и представления, в целях внесения таких изменений в формат, какие могут потребоваться для обеспечения оптимальной приемлемости и облегчения их использования;

2. *рекомендует*, в частности, чтобы при сборе и распространении информации основополагающими принципами являлись простота и эффективность;

3. *просит* Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и Международный комитет по контролю над наркотиками продолжать совершенствовать свои информационные системы таким образом, чтобы они могли дополнять друг друга наиболее эффективным образом;

4. *призывает* Программу и Комитет совместно с другими международными организациями и далее расширять сотрудничество в совместном использовании соответствующей информации;

5. *просит* Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами на основе консультаций с Комитетом и другими соответствующими организациями представить Комиссии по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

39-е пленарное заседание,  
20 июля 1994 года

1994/4. Поощрение выявления государствами использования торговых каналов для незаконной перевозки грузов на всех ее этапах и содействие использованию консультаций и технической помощи со стороны Совета таможенного сотрудничества и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

*Экономический и Социальный Совет,*

*будучи глубоко обеспокоен* расширением использования законных торговых каналов для незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

*ссылаясь* на статьи 7, 11 и 15 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года<sup>5</sup>, предусматривающие осуществление сотрудничества между соответствующими властями, включая таможенные власти, и коммерческими перевозчиками, а также осуществление сотрудничества между правоохранительными и судебными органами,

*будучи убежден* в необходимости использовать все имеющиеся ресурсы для выявления незаконных партий наркотиков при экспортировании или транзите и на всех средствах транспорта,

*признавая* важность использования метода контролируемых поставок и в этой связи необходимость международного сотрудничества,

*ссылаясь* на резолюцию 1993/41 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, касающуюся содействия использованию меморандумов о договоренности в целях облегчения сотрудничества между таможенными властями и другими компетентными административными органами и международным торговым сообществом, включая коммерческих перевозчиков,

*признавая* достигнутый государствами к настоящему времени прогресс в выявлении незаконных грузов при экспортировании или транзите,

1. *рекомендует* государствам принять все необходимые меры для обеспечения эффективного международного таможенного сотрудничества в рамках существующих конвенций;

2. *призывает* государства поощрять принятие их таможенными административными органами и другими компетентными национальными органами эффективных мер, направленных на выявление перевозок незаконных наркотиков, особенно перед экспортированием и при транзите;

3. *просит* Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в сотрудничестве с Советом таможенного сотрудничества предоставлять государствам консультации и техническую помощь в разработке таких мер.

39-е пленарное заседание,  
20 июля 1994 года

<sup>5</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XI.6.